

Amtliches Mitteilungsblatt der Stadt

# Schirgiswalde - Kirschau



Jahrgang 13 · Ausgabe 9 · Freitag, den 1. September 2023

mit den Ortsteilen  
Bederwitz, Callenberg, Carlsberg, Crostau, Halbendorf/Gebirge,  
Kirschau, Kleinpostwitz, Neuschirgiswalde, Rodewitz/Spree,  
Schirgiswalde, Sonnenberg, Wurbis

[www.schirkau.de](http://www.schirkau.de)

*Alles Gute  
zum Schuleingang*



## Öffnungszeiten der Stadtverwaltung

Dienstag	9.00 - 12.00 Uhr	Donnerstag	13.00 - 16.00 Uhr,
und	13.00 - 18.00 Uhr	Freitag	9.00 - 12.00 Uhr

Tel. 03592 3866 -0, Fax: 386637  
stadt@schirgiswalde-kirschau.de

**Sitz der Stadt  
Schirgiswalde-  
Kirschau  
OT Schirgiswalde**

Rathausstraße 4  
02681 Schirgiswalde-  
Kirschau

## Nächste Ausgabe:

Freitag, den 6. Oktober 2023

## Redaktionsschluss:

Donnerstag, 21. September 2023



LINUS WITTICH Medien KG

Falko Drechsel

Ihr Medienberater

vor Ort

**0170 2956922**

Fax: 03535 489-233  
falko.drechsel@wittich-herzberg.de

[www.wittich.de](http://www.wittich.de)  
Anzeigen | Beilagen | Druck

## Impressum



**Amtliches Mitteilungsblatt  
der Stadt Schirgiswalde-Kirschau**

Das Mitteilungsblatt erscheint monatlich und wird kostenlos an alle Haushalte verteilt.

### Herausgeber:

Stadt Schirgiswalde-Kirschau, OT Schirgiswalde  
Rathausstraße 4, 02681 Schirgiswalde-Kirschau

### Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:

Sven Gabriel

Auflage: 3700

### Verlag und Druck:

LINUS WITTICH Medien KG  
04916 Herzberg (Elster), An den Steinenden 10  
Telefon (0 35 35) 4 89 -0,

Geschäftsführer: ppa. Andreas Barschtipan

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

### Verantwortlich für den Anzeigenteil/Beilagen:

LINUS WITTICH Medien KG, vertreten

durch den Geschäftsführer

ppa. Andreas Barschtipan

[www.wittich.de/agb/herzberg](http://www.wittich.de/agb/herzberg)

Einzel Exemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z. z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur der Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

# Mitteilungen des Bürgermeisters

## Ein neuer Abschnitt beginnt,

wenn die Kinder aus dem Kindergarten in die Schule eintreten. Am Samstag, dem 19. August 2023 wurden Kinder in drei 1. Klassen in den Grundschulen unseres Stadtgebietes eingeschult. Das ist für alle ein neuer Lebensabschnitt: für Eltern, Großeltern und vor allem für die Kinder. Unsere Grundschulen sind sehr familiär, da wir nicht über so viele Kinder an unseren Grundschulen sprechen. Genau dieses ist sicherlich gut für die ersten Schuljahre und schafft somit gute Lernbedingungen für den Beginn der Schulzeit. In den nächsten Wochen wird es für die Schulanfänger viel Neues geben, aber auch in den Schulen wird sich durch die Ausstattung mit digitalen Tafeln einiges verändern. Wir können uns darüber streiten, ob die digitale Ausstattung in Grundschulen die entscheidende Priorität hat. Eine moderne Ausstattung in unseren Schulen ist allerdings unerlässlich. Auch lernen unsere Kinder in der Schule das Gemeinschaftsgefühl und die gegenseitige Unterstützung. Die Feuerwehr hat dankenswerter Weise in diesem Jahr auch wieder die ABC-Schützen von der Grundschule Schirgiswalde in die Körse-Halle gefahren. Das ist sicherlich für alle ein schönes Erlebnis und für die Feuerwehr, eine gute Möglichkeit sich auch außerhalb von Einsätzen zu präsentieren. Den Kameraden, die diese Aktion mit unterstützt haben, sei an dieser Stelle herzlich gedankt.

Wenn wir ehrlich sind, stellen wir fest, dass auch die Feuerwehr Nachwuchssorgen hat und aus diesen Gründen eine frühzeitige Verbindung zur Feuerwehr nur von Vorteil ist. So fand auch am letzten Sonntag im August der Tag der offenen Tür der Feuerwehr Schirgiswalde statt. An diesem Tag konnten sich alle die vorhandene Technik ansehen, mit den Kameradinnen und Kameraden der Feuerwehr ins Gespräch kommen oder einfach die Geselligkeit auf dem Feuerwehrgelände genießen. Die Feuerwehr gehört sehr eng zu unserer Stadt, denn die freiwilligen Kameraden sichern den Brandschutz für Private wie auch für Unternehmen. Respekt



und Anerkennung gilt aus diesen Gründen der Feuerwehr und wir wünschen uns sehr, dass sie wenig Einsätze haben. Bei notwendigen Einsätzen ist es immer schön, wenn sie gesund aus dem Einsatz wiederkommen.

Die Vereine unserer Stadt tragen ebenfalls zum gesellschaftlichen Leben bei. So gab es ebenfalls am letzten Augustwochenende die Fußballtage in Schirgiswalde. Mit unterschiedlichen und abwechslungsreichen Ansetzungen gab es hier allerhand zu erleben. Ein wesentlicher Teil der Fußballtage sind die Stadtmeisterschaften. Ich freue mich, dass der Bauhof unserer Stadt an diesen teilgenommen hat und bin mir sicher, dass sich damit die gute Verbindung zwischen Vereinen und Bauhof bzw. Stadtverwaltung, aber auch Unternehmen unserer Stadt immer wieder zeigt. Die verschiedensten Veranstaltungen in unserem Stadtgebiet beruhen immer wieder auf Verantwortlichen, die organisieren und so zur Vielfalt in Schirgiswalde-Kirschau beitragen. Auch hierfür danke ich außerordentlich, denn es ist nicht immer so einfach, Veranstaltungen oder auch Feste zu organisieren und durchzuführen. So gab es in den letzten Wochen verschiedene Diskussionen zum Thema Brückenfest in Schirgiswalde. Es gab Ende Juli eine Abstimmung mit dem Faschingsclub, der Ortsvorsteherin und mir als Bürgermeister sowie einem möglichen Veranstalter zur Durchführung des Brückenfestes mit einem Kurzprogramm des SFC. Innerhalb der letzten Wochen hat sich dieses bedauerlicher Weise zerschlagen und so bin ich froh darüber, dass sich Engagierte zusammengefunden haben, um die Organisation des Brückenfestes zu übernehmen und so diese Tradition aufrecht zu erhalten. Schon jetzt sprechen wir aus diesen Gründen gern eine Einladung für den 07.09.2023, 17:30 Uhr aus, um in entspannter Atmosphäre einen gemütlichen Spätsommerabend zu verbringen.

Jegliches Engagement unterstützen wir als Stadtverwaltung, denn das stärkt immer wieder das Gemeinschaftsgefühl. So ist auch die Entschlammung des Heugrabens in Niedercrestau mit Anwohnern, organisiert durch den Ortschaftsrat, eine gute Aktivität, die wir als Bauhof unterstützen. Denn auch solche Aktionen sind keine neue Erfindung, sondern schon mehrfach durchgeführt worden.

Um gemeinsam miteinander ins Gespräch zu kommen, führen wir im September bzw. im Oktober die Einwohnerversammlungen in Crostau sowie Rodewitz durch. Neben den allgemeinen Themen aus unserer Stadt haben wir in Crostau das Thema „Bau eines Feuerwehrgerätehauses“ und in Rodewitz „Trinkwassererschließung von Sonnenberg“ auf die Tagesordnung gesetzt. Ich

würde mich freuen, wenn wir an diesen Abenden miteinander ins Gespräch kommen und so die ein oder andere Frage sowie Informationen aus dem Stadtgeschehen austauschen können. Wichtig ist, dass wir konstruktiv zum Wohle unserer Stadt im Gespräch bleiben. In diesem Sinne verbleibe ich

mit freundlichen Grüßen



Sven Gabriel  
Bürgermeister

## Amtliche Bekanntmachungen

### Haushaltssatzung 2023/2024

Aufgrund von § 74 der Sächsischen Gemeindeordnung, in der jeweils geltenden Fassung, hat der Stadtrat in der Sitzung am 06.07.2023 folgende Haushaltssatzung beschlossen:

	Haushaltsjahre	
	2023	2024
<b>§1</b>		
Der Haushaltsplan für das Hauhaltsjahr 2023/2024, der die für die Erfüllung der Aufgaben der Gemeinden voraussichtlich anfallenden Erträge und entstehenden Aufwendungen sowie eingehenden Einzahlungen und zu leistenden Auszahlungen enthält, wird:		
im Ergebnishaushalt mit dem		
- Gesamtbetrag der ordentlichen Erträge auf	10.383.816,00 EUR	10.451.327,00 EUR
- Gesamtbetrag der ordentlichen Aufwendungen auf	11.584.648,00 EUR	11.098.264,00 EUR
- Saldo aus den ordentlichen Erträgen und Aufwendungen (ordentliches Ergebnis) auf	-1.200.832,00 EUR	-646.937,00 EUR
- Gesamtbetrag der außerordentlichen Erträge auf	66.524,00 EUR	202.700,00 EUR
- Gesamtbetrag der außerordentlichen Aufwendungen auf	0,00 EUR	0,00 EUR
- Saldo aus den außerordentlichen Erträgen und Aufwendungen (Sonderergebnis) auf	66.524,00 EUR	202.700,00 EUR
- Gesamtergebnis auf	-1.134.308,00 EUR	-444.237,00 EUR
- Betrag der veranschlagten Abdeckung von Fehlbeträgen des ordentlichen Ergebnisses aus Vorjahren auf	0,00 EUR	0,00 EUR
- Betrag der veranschlagten Abdeckung von Fehlbeträgen des Sonderergebnisses aus Vorjahren auf	0,00 EUR	0,00 EUR
- Betrag der Verrechnung eines Fehlbetrages im ordentlichen Ergebnis mit dem Basiskapital gemäß § 72 Absatz 3 Satz 3 SächsGemO auf	800.000,00 EUR	444.237,00 EUR
- Betrag der Verrechnung eines Fehlbetrages im Sonderergebnis mit dem Basiskapital gemäß § 72 Absatz 3 Satz 3 SächsGemO auf	0,00 EUR	0,00 EUR
- veranschlagtes Gesamtergebnis auf	-334.308,00 EUR	0,00 EUR
im Finanzhaushalt mit dem		
- Gesamtbetrag der Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	9.631.609,00 EUR	9.724.326,00 EUR
- Gesamtbetrag der Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	10.270.289,00 EUR	9.702.533,00 EUR
- Zahlungsmittelüberschuss oder -bedarf aus laufender Verwaltungstätigkeit als Saldo der Gesamtbeträge der Einzahlungen und Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	-638.680,00 EUR	21.793,00 EUR
- Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf	3.684.534,00 EUR	4.105.330,00 EUR
- Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	3.448.074,00 EUR	3.878.458,00 EUR
- Saldo der Einzahlungen und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	236.460,00 EUR	226.872,00 EUR
- Finanzierungsmittelüberschuss oder -fehlbetrag als Saldo aus dem Zahlungsmittelüberschuss oder -fehlbetrag aus laufender Verwaltungstätigkeit und dem Saldo der Gesamtbeträge der Einzahlungen und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	-402.220,00 EUR	248.665,00 EUR

- Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	0,00	EUR	0,00	EUR
- Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	97.600,00	EUR	97.600,00	EUR
- Saldo der Einzahlungen und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	-97.600,00	EUR	-97.600,00	EUR
- Veränderung des Bestandes an Zahlungsmitteln im Haushaltsjahr auf	-499.820,00	EUR	151.065,00	EUR

festgesetzt.

## §2

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen wird auf festgesetzt.	0,00	EUR	0,00	EUR
---	------	-----	------	-----

## §3

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen zum Eingehen von Verpflichtungen, die künftige Haushaltsjahre mit Auszahlungen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen belasten (Verpflichtungsermächtigungen),

	Haushaltsjahre	
	2023	2024
wird auf festgesetzt.	0,00	0,00
	EUR	EUR

## §4

Der Höchstbetrag der Kassenkredite, der zur rechtzeitigen Leistung von Auszahlungen in Anspruch genommen werden darf, wird auf festgesetzt.	1.800.000,00	EUR	1.800.000,00	EUR
---	--------------	-----	--------------	-----

## §5

Die Hebesätze werden wie folgt festgesetzt:

für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (Grundsteuer A) auf	300,00	v.H.	300,00	v.H.
für die Grundstücke (Grundsteuer B) auf	415,00	v.H.	415,00	v.H.
Gewerbesteuer auf	390,00	v.H.	390,00	v.H.

## §6

Die Stadt Schirgiswalde-Kirschau verzichtet für die Haushaltsjahre 2023 und 2024 auf die Aufstellung eines Gesamtabchlusses.

Stadt Schirgiswalde-Kirschau, den . . . . .



(Unterschrift Bürgermeister/Bürgermeisterin)



(Siegel)

### Verfahrens- und Formfehler

Bezüglich der vorstehend öffentlich bekannt gemachten Satzung der Stadt Schirgiswalde-Kirschau wird hiermit auf die Voraussetzung zur Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- und Formfehlern und die Rechtsfolge gemäß § 4 Abs. 4 SächsGemO hingewiesen.

Die **öffentliche Auslegung** der Haushaltssatzung und des Haushaltsplanes 2021/2022 zur Einsichtnahme durch jedermann erfolgt im Zeitraum **vom 01.09.2023 bis 08.09.2023** während der Sprechzeiten in der Kämmerei, OT Schirgiswalde, Rathausstraße 9, Zimmer 103.

## Einladungen

Wir weisen darauf hin, dass die hier abgedruckten Tagesordnungen grundsätzlich vorläufig sind. Die verbindliche Einladung finden Sie jeweils eine Woche vor dem Sitzungstermin an den amtlichen Bekanntmachungstafeln an folgenden Standorten:

- Callenberg, am Feuerwehrgerätehaus Gartenstraße
- Crostau, Am Park 1
- Halbendorf/Geb., Halbendorfer Straße (Bushaltestelle)
- Kirschau, Bautzener Straße 52 (Bushaltestelle)
- Kleinpostwitz, am Spritzenhaus
- Rodewitz/Spree, Hauptstraße 19 (gegenüber Einmündung Bederwitzer Straße)
- Neuschirgiswalde, am Glockenturm
- Schirgiswalde, am Kirchberg/Markt

### Stadtrat

#### Einladung zur 47. Sitzung des Stadtrates

Sehr geehrte Damen und Herren,  
ich lade Sie herzlich zur 47. Sitzung des Stadtrates, die am **Donnerstag, dem 07.09.2023, 18:30 Uhr**, im Ratssaal, Bautzener Straße 50, 02681 Schirgiswalde-Kirschau, stattfindet, ein.

Die Sitzung ist öffentlich.

Die Tagesordnung wird ortsüblich durch Aushang an den amtlichen Bekanntmachungstafeln veröffentlicht.



Sven Gabriel  
Bürgermeister

### Technischer Ausschuss

#### Einladung zur 40. Sitzung des Technischen Ausschusses

Sehr geehrte Damen und Herren,  
ich lade Sie herzlich zur 40. Sitzung des Technischen Ausschusses, die am **Dienstag, dem 19.09.2023, 18:30 Uhr**, im Ratssaal, Bautzener Straße 50, 02681 Schirgiswalde-Kirschau, stattfindet, ein.

Die Sitzung ist öffentlich.

Die Tagesordnung und Beginn der Sitzung werden ortsüblich durch Aushang an den amtlichen Bekanntmachungstafeln veröffentlicht.



Sven Gabriel  
Bürgermeister

### Verwaltungsausschuss

#### Einladung zur 44. Sitzung des Verwaltungsausschusses

Sehr geehrte Damen und Herren,  
ich lade Sie herzlich zur 44. Sitzung des Verwaltungsausschusses, die am

**Donnerstag, dem 21.09.2023, 18:30 Uhr**, im Ratssaal, Bautzener Straße 50, 02681 Schirgiswalde-Kirschau, stattfindet, ein.  
Die Sitzung ist öffentlich.

Tagesordnung und Beginn der Sitzung werden ortsüblich durch Aushang an den amtlichen Bekanntmachungstafeln veröffentlicht.



Sven Gabriel  
Bürgermeister

### Ortschaftsrat Schirgiswalde

#### Einladung zur 8. Ortschaftsratssitzung 2023

Sehr geehrte Damen und Herren,  
ich lade Sie herzlich zur 8. Sitzung des Ortschaftsrates, die am **Dienstag, dem 5. September 2023 um 19.30 Uhr**, im Rathaus Schirgiswalde, Rathausstr. 4, stattfindet, ein.

Die Sitzung ist öffentlich.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Protokollkontrolle – Protokoll der 7. OR-Sitzung 2023 vom 04.07.2023
3. Beratung zu den Inhalten der Stadtratssitzung am 07.09.2023
4. Diskussion über Zukunft der Ortschaftsräte
5. Stand historischer Rundwanderweg
6. Diskussion über Fahrradgaragen am Bahnhof
7. Stand Vorbereitung Apfelfest
8. Anfragen der Ortschaftsräte
9. Bürgeranfragen
10. Sonstiges

Änderungen / Ergänzungen der Tagesordnung sind kurzfristig möglich!

Schirgiswalde, den 15.08.2023

Doreen Düring  
Ortsvorsteherin

### Ortschaftsrat Kirschau

#### Einladung zur 28. Sitzung

Sehr geehrte Damen und Herren,  
ich lade Sie herzlich zur 28. Sitzung des Ortschaftsrates, am **Mittwoch, den 13. September 2023 um 19.00 Uhr**, in das Vereinshaus vom „Kulturhäusel“ e.V., Callenberger Straße 2, 02681 Schirgiswalde-Kirschau, ein.

Die Sitzung ist öffentlich.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung und Bestätigung der Tagesordnung
2. Kontrolle der Niederschrift der letzten Sitzung
3. Bürgeranfragen
4. Informationen und Verschiedenes

Jürgen Klar  
Ortsvorsteher

## Ortschaftsrat Crostau

### Einladung zur 38. Sitzung

Die 38. Ortschaftsratssitzung findet am **Donnerstag, den 14. September 2023, 19:00 Uhr in Crostau**, Am Park 1 im Gewölbesaal „Alte Brauerei“ statt.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung und Bestätigung der Tagesordnung
2. Protokollkontrolle der letzten Sitzung
3. Information zu Beschlüssen für den Stadtrat welche die Ortschaft Crostau betreffen
4. Informationen zur Erneuerung des Naturlehrpfades in Crostau
5. Verschiedenes
6. Anfragen der Ortschaftsräte
7. Bürgeranfragen

Kurzfristig kann es zu einer Änderung der Tagesordnung sowie zur Aufnahme von zusätzlichen Tagesordnungspunkten kommen. Dies kann den entsprechenden Aushängen entnommen werden.

Mit freundlichen Grüßen

Frank Heinrich  
Ortsvorsteher

## Einladung zur Einwohnerversammlung Crostau



Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger von Crostau,

ich möchte die Gelegenheit nutzen, Sie im Rahmen einer Einwohnerversammlung über folgende Themen zu informieren:

- Neubau Feuerwehrrätehaus für die Ortswehr Crostau-Calenberg
- *erneuerbare Energien*
- *Einzelhandelsstandort Schirgiswalde*
- *weitere Themen aus dem Ortschafts- und Stadtrat*

Sie sind herzlich eingeladen für  
**Mittwoch, den 27.09.2023, um 19:00 Uhr**  
**im Gewölbesaal in Crostau**  
**Am Park 1, 02681 Schirgiswalde-Kirschau**

Ich würde mich sehr freuen, wenn Sie die Gelegenheit der Information und des Meinungsaustausches nutzen und ich Sie als Gast begrüßen darf.

Fragen können Sie gern vorab bis 18.09.2023 per E-Mail an die Stadtverwaltung senden.

Schirgiswalde-Kirschau, 22.08.2023

Ihr Bürgermeister  
Sven Gabriel

## Einladung zur Einwohnerversammlung Rodewitz



Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger von Rodewitz,

ich möchte die Gelegenheit nutzen, Sie im Rahmen einer Einwohnerversammlung über folgende Themen zu informieren:

- *Trinkwassererschließung Sonnenberg*
- *erneuerbare Energien*
- *Einzelhandelsstandort Schirgiswalde*
- *weitere Themen aus dem Ortschafts- und Stadtrat*

Sie sind herzlich eingeladen für  
**Mittwoch, den 18.10.2023, um 19:00 Uhr**  
**im Dorfgemeinschaftshaus in Rodewitz**  
**Hauptstraße 25, 02681 Schirgiswalde-Kirschau**

Ich würde mich sehr freuen, wenn Sie die Gelegenheit der Information und des Meinungsaustausches nutzen und ich Sie als Gast begrüßen darf.

Fragen können Sie gern vorab bis 09.10.2023 per E-Mail an die Stadtverwaltung senden.

Schirgiswalde-Kirschau, 22.08.2023

Ihr Bürgermeister  
Sven Gabriel

## Ende der amtlichen Bekanntmachungen

# Informationen aus dem Rathaus

## Wichtige Information zum Redaktionsschluss

Damit Ihre Beiträge auch fristgerecht im Amtsblatt erscheinen können, informieren Sie sich bitte auf der Seite 2 dieser Ausgabe zum Redaktionsschluss der nächsten Ausgabe.

Die Beiträge reichen Sie bitte unter der Mail-Adresse [mitteilungsblatt@schirgiswalde-kirschau.de](mailto:mitteilungsblatt@schirgiswalde-kirschau.de) ein.

## Brückentage

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,  
die Bürger- und Tourist-Information Schirgiswalde-Kirschau bleibt am 02.10.2023 und 30.10.2023 geschlossen.

Wir bitten Sie, dies zu berücksichtigen.

## Dezember geschlossen

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,  
in diesem Jahr hat die Stadtverwaltung bis zum 22.12.2023 geöffnet. Vom 27. bis 29.12.2023 ist die gesamte Stadtverwaltung geschlossen.

Ab dem 02.01.2024 sind wir wieder zu den gewohnten Öffnungszeiten für Sie erreichbar.

Alle offenen Fragen bitten wir, vor der Schließzeit persönlich, telefonisch (0359238660) oder per Mail ([stadt@schirgiswalde-kirschau.de](mailto:stadt@schirgiswalde-kirschau.de)) bis zum 22.12.2023 zu klären.

Vielen Dank.

## Mitteilung aus der Bibliothek Kirschau

Die Bibliothek in Kirschau hat voraussichtlich bis Ende September eingeschränkte Öffnungszeiten wie folgt:

Montag	13:00 – 18:00 Uhr
Dienstag	13:00 – 17:00 Uhr und
Freitag	13:00 – 17:00 Uhr.

Am 02.10.2023 und 30.10.2023 bleibt die Bibliothek geschlossen.

Vielleicht haben Sie Interesse an einem der folgenden Ratgeberbücher?:

- Geschenke aus meinem Kräutergarten
  - Borreliose – das Selbsthilfeprogramm
  - Und täglich grüßt die Wirbelsäule – Rückenschmerzen besser verstehen und behandeln
  - Zwiebel, Safran, Fingerhut – 50 Pflanzen, die unsere Welt verändert haben
  - Exotische Früchte selbst ziehen
  - Balkonernte : Gestalten - Pflanzen - Naschen. Küchengarten auf kleinem Raum, Mit KOSMOS-PLUS-App
  - Hecken : lebende Gartenzäune
  - Bienen-Praxisbuch – Imkern für Einsteiger, Rezepte mit Honig
- Schauen Sie doch mal bei uns rein!

Das Bibliotheksteam

## Neuer Standort des Schadstoffmobils für Neuschirgiswalde

Das Schadstoffmobil des Landkreises kommt in unsere Stadt. Der Standort vor der ehemaligen Kaufhalle auf der Kammstraße steht nicht mehr zur Verfügung. Daher wurde ein neuer Platz gefunden. Am **12.09.2023** in der Zeit von **9.00 – 9.30 Uhr** können Schadstoffe auf dem Parkplatz vor dem Gasthaus „Zur frischen Quelle“ im Neudorf abgegeben werden. Alle anderen Standorte bleiben bestehen.

Tino Voigt (Bauhofkoordinator)



Ihr Amts- und Mitteilungsblatt

Jetzt als ePaper lesen

[epaper.wittich.de/2978](http://epaper.wittich.de/2978)

## Aus dem Historischen Archiv

### Schule früher ... eine kleine Zeitreise nach Crostau



Auf dem Bild zu sehen - eine Schulklasse vor dem Treppenaufgang der Kirche in Crostau. Bild: Fund hist. Archiv/unbekannt

Im Hintergrund ist die „Alte Schule“ zu erkennen, welche im Jahr 1846 erbaut wurde und im Erdgeschoss zwei Klassenzimmer enthielt. Im Obergeschoss befanden sich, wie damals üblich, die Lehrer- und Kantorwohnungen. Aber bereits im Jahr 1879 wurde diese Schule zu klein und wurde durch einen Neubau an der Straße nach Callenberg im Jahr 1888 erweitert. Zwanzig Jahre später war die Schule in Crostau bereits achtklassig und das Schulgeld betrug fünf Mark jährlich. Zu dieser Zeit besuchten die meisten Kinder ab dem 5. bis zum 13. Lebensjahr die Schule. Die Fotografie entstand allem Anschein nach zwischen 1910 – 1919. Aufzeichnungen zufolge wurde in diesem Zeitraum der vermutlich hier abgebildete Kantor Paul Robert Häbold als 1. Kirchschullehrer eingesetzt. Die Schulen unterstanden bis zum Jahr 1919 der Kirche und das Lehramt war oftmals mit dem Kantoramt verbunden.

Quelle: Dorfbuch Crostau u. Ortschronik Crostau

## Aus den Ortsteilen

### Entschlammung des Heugrabens in Niedercrostau – am Samstag, dem 30. September 2023

Auf Grund des schlechten Zustandes des Heugrabens in Niedercrostau ist eine erneute Entschlammung nach drei Jahren erforderlich, um Fäulnisprozesse zu verhindern und so das ökologische Gleichgewicht in diesem Gewässer aufrecht zu erhalten. Außerdem ist der Graben teilweise zugewachsen, so dass bei starken Niederschlägen das Wasser auf die darunter liegenden Grundstücke läuft. Der Ortschaftsrat bittet alle Anwohner um Mitwirkung. Unser Bürgermeister hat die Unterstützung des Bauhofes zugesichert.

Ortschaftsrat Crostau

## Dankeschreiben an die Stadtverwaltung vom Wünschehof

Liebe Stadtverwaltung von Schirgiswalde-Kirschau, wir vom Wünschehof, Anne Irmeler und Rüdiger Wünsche, möchten uns mit diesem Brief ganz herzlich für die Unterstützung bedanken, vor allem im letzten halben Jahr. Mit unserem Kinder- und Jugendprojekt sind wir auf funktionierende Sanitäranlagen angewiesen. Im Februar hatten wir bei einer Firma zwei Dusch-/Toilettencontainer gekauft und wurden viele Monate nicht beliefert. Das hat uns viel Zeit, Kraft und Nerven gekostet und einen nicht geringen finanziellen Schaden verursacht. Dank der Stadt Schirgiswalde-Kirschau konnten wir die meisten der geplanten Projekte mit Gruppen von Kindern und Jugendlichen trotzdem durchführen. Wir durften die öffentlichen Toiletten und die Duschen der Turnhalle nutzen, wenn es nötig war. Das war in dieser Zeit die Rettung für das Projekt und wir möchten noch einmal unseren ganz herzlichen Dank aussprechen. Es geschehen noch Wunder und so wurden letztendlich, als schon kaum noch Hoffnung bestand, die Container Ende Juli geliefert. Für alle Leser, die nicht wissen, was in Crostau auf dem Wünschehof entsteht, möchten wir kurz erzählen, dass wir als Rückkehrer in die Heimat auf dem ehemaligen Bauernhof der Familie Wünsche ein Projekt für Kinder und Jugendliche ins Leben gerufen haben. Gemeinsam mit den jungen Menschen kümmern wir uns um den Wald, der in unserer Gegend so schlimm geschädigt ist. In der Freizeit können sich die Kinder bei uns mit Holzhandwerk beschäftigen, Bogenschießen, Reiten, mit verschiedenen Tieren in Kontakt kommen und auch die Musik hat ihren Platz.

Leser, die sich interessieren, können sich auf unserer Website [www.wuenschehof.de](http://www.wuenschehof.de) gern umsehen.



Text und Bild: Anne Irmeler und Rüdiger Wünsche

Herzliche Grüße  
Das Wünschehof-Team  
Anne Irmeler und Rüdiger Wünsche

## Freiwillige Feuerwehr

### Fördermittel, nach der Richtlinie des Sächsischen Staatsministeriums des Innern zur Förderung des Feuerwehrwesens (Richtlinie Feuerwehrförderung – RLFw), für unsere Feuerwehr ausgereicht

Die Stadt Schirgiswalde-Kirschau erhielt mit Bescheid vom 14.07.2023 eine Anteilsfinanzierung zur Beschaffung von Bekleidung und Ausrüstung für unsere Feuerwehr in Höhe von 10.000 Euro. Die Gesamtausgaben der Maßnahme belaufen sich bei 20.000 Euro und werden für den Kauf von neuer Einsatzbekleidung in den Ortswehren verwendet. Durch die Förderung wird es möglich, weitere 13 Kameraden mit neuester Einsatzbekleidung auszustatten.

Manuela Pistol  
MA Brandschutz

### Dienstpläne der Feuerwehren im September

#### Crostau-Callenberg

Freitag, 08.09.2023, 18:00 Uhr, das Überwinden von Hindernissen (Schlauch und Kabel)

Freitag, 22.09.2023, 18:00 Uhr, Beleuchtung Einsatzstelle/ Belüftung

#### Kirschau-Rodewitz

Freitag, 08.09.2023, 18:30 Uhr, Einsatzübung

Mittwoch, 13.09.2023, 18:30 Uhr, Erkunder Not Dekon

Mittwoch, 20.09.2023, 18:30 Uhr, Wartung Erkunder

Freitag, 29.09.2023, 18:30 Uhr, Leiter Kunde

Samstag, 30.09.2023, 07:30 Uhr, NeuWiKiTau

#### Schirgiswalde

Freitag, 01.09.2023, 18:30 Uhr, ÜA gem. Jahresausbildungsplan

Mittwoch, 20.09.2023, 18:30 Uhr, ÜA gem. Jahresausbildungsplan

Freitag, 06.10.2023, 18:30 Uhr, ÜA gem. Jahresausbildungsplan

## Veranstaltungen - Tipps und Termine

### Tag des offenen Denkmals am Sonntag, 10.09.2023



### Ehemaliges Gefängnis von Schirgiswalde von 10:00 - 17:00 Uhr geöffnet

An diesem Tag können Sie kostenfrei das geheimnisvolle Gebäude hinter dem Amtsgericht in Schirgiswalde mit seinem fast vollständig im Original erhaltenen Zellentrakt besichtigen und die Gefängnisatmosphäre aus dem 19. Jd. auf sich wirken lassen. Ebenfalls öffnet für Sie an diesem Tag das Heimatmuseum „Carl Swoboda“ in Schirgiswalde.



Der Heimat- und Geschichtsverein Schirgiswalde freut sich über Ihren Besuch.

Bitte beachten: innerhalb der Gebäude nicht barrierefrei!

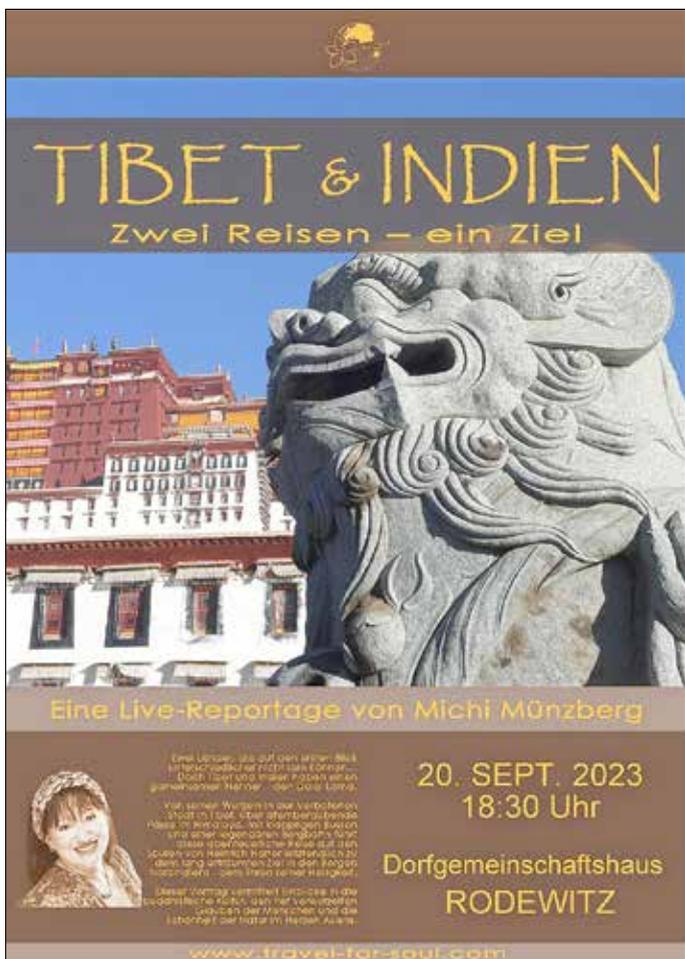
Text: Herr Löbmann/Bilder: Frau N. Kunze

### Reisebericht Tibet und Indien

Hiermit möchte der Frauenverein Rodewitz e. V. alle Interessierten zum Reisebericht der Globetrotterin Michaela Münzberg über Tibet und Indien in das **Dorfgemeinschaftshaus nach Rodewitz** einladen.

Wann: **Mittwoch, 20.09.2023, 18.30 Uhr**  
Eintritt: **5 €**

Auf humorvolle und unterhaltsame Art vermittelt Michi Münzberg Einblicke in die buddhistische Kultur, den tief verwurzelten Glauben der Menschen und die Schönheit der Natur im Herzen Asiens.



**Beraten. Gestalten. Drucken. Verteilen.**

Anfragen & Preisangebote: [agentur.herzberg@wittich.de](mailto:agentur.herzberg@wittich.de)

AUSSERDEM: OFFICE-PRODUKTE | KARTEN | FLYER  
KALENDER | BLÖCKE | GASTRO-ARTIKEL U. V. M.

Broschüren



Flyer



Roll-Up's



Durchschreibesätze



Banner



Kundenstopper



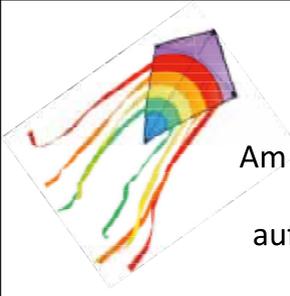
Feuerzeuge



Flaggen



**Alles aus einer Hand.**



Am **Samstag 23.09.2023** laden wir ab **15:00 Uhr** ganz herzlich  
auf den „**Vogelherd**“ (Hexenbrennenplatz) – **Carlsberg**  
zum **Drachenfest** ein.



Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

**Die Carlsberger Vereine:**

- Bürger für Bürger – Am Wolfsberg e.V.
- Carls-Berg-Club e.V.
- FFW Carlsberg



## Veranstaltungsinformation:

Karten (limitiert) ab sofort verfügbar: **0173-6424781**

Nachbarschaftshilfeverein

**BÜRGER FÜR BÜRGER**  
"Am Wolfsberg" e.V.

**Oktober-  
fest**

**07-10-2023**  
*19:00 Uhr*

1/2 HENDL (incl.)  
0,5l FESTBIER (incl.)

**EINTRITT: 19€**

**CLUBHAUS CARLSBERG / FESTZELT**

MASSBIER | HENDL | BREZ'N

bürger für bürger - am wolfsberg e.v.

# Apfelfest

Wann: Sonntag 01. Oktober 2023 von 13 bis 18 Uhr

Wo: an der Goethe-Schule Schirgiswalde



## Programm:

- 🍏 **13:00 Uhr:** Öffnung der Marktstände und Angebote
- 🍏 **14:00 Uhr:** Begrüßung und Eröffnung des Festes durch  
Bürgermeister Sven Gabriel
- 🍏 **ab 14:00 Uhr:** buntes Kulturprogramm
- 🍏 **15:00 Uhr:** Christoph Richter (ehem. Till Dawn) – live
- 🍏 **17:00 Uhr:** Auswertung des Apfel-Schätzspiels  
mit Siegerehrung und musikalischem Ausklang

## Buntes Markttreiben:

- Apfelverkauf durch die Firma „Obsthof Rüdiger“
- Vereine und Unternehmen sorgen für kulinarische Angebote
- Marktstände mit regionalen Produkten
- Vorstellung des Imkereiwesens
- Keramikmalen
- Spinn-Weiber stellen alte Handwerkstechnik vor
- Tell-Schießen mit der Schützengesellschaft zu Schirgiswalde 1859 e.V.
- Roatsbude mit dem Schirgiswalder Faschingsclub
- Apfelschätzspiel

# Aus den Kindereinrichtungen und Schulen

## Neues aus dem Kindergarten Regenbogen

### Sommer, Sonne „Gute Laune“ auch bei uns im Regenbogen

Familien reisen, machen Ausflüge, nehmen sich Zeit füreinander.

Im Kindergarten erzählen die Kinder von ihren Reisen und Erlebnissen.

Daraus entwickeln sich dann ganz besondere Projekte.

Gemeinsam erleben wir Wiesenabenteuer, hören Geschichten von kleinen und großen Tieren, lernen Lieder und Gedichte, malen, formen und experimentieren. Besondere Freude bereitet allen der Wiesensport, die Wasserspiele, die Sommerpartys in unserem Garten. Der Dinosport in unserem neu eingerichteten Bewegungs- und Allzweckraum war eine kleine Herausforderung. Gern fahren wir mit unseren Fahrzeugen und spielen verreisen. Sehr beliebt ist unser neu gestalteter Gartenbereich, vor allem am Nachmittag ist dort noch ein wenig Schatten, der zum Verweilen einlädt.

Wir hatten sogar berühmten Besuch von Alberta E und ihrer Assistentin Dariana, die mit uns einen Vulkan zum Ausbruch brachte. Mit Feuereifer waren die Kinder dabei. Sie fachsimpeln über Experimente und erschaffen Dinowelten.

Ein herzliches Dankeschön geht an die Eltern die unsere Projekte mit viel Liebe unterstützen.

*Text: C. Thomas/Fotos: P. Wauer*



## Neues vom Caritas Kinderhaus

Wir haben uns sehr gefreut, als wir vom Verband der CDU einen Gutschein für das Geschäft Hanschmidt erhielten. Nun haben wir uns dafür Bälle in verschiedenen Ausführungen geholt und können fröhlich damit spielen. Wir bedanken uns an dieser Stelle noch einmal herzlich für den Gutschein. Und wir sagen auch Danke an Frau Hanschmidt für das geschenkte Bälleregal.

Die Sommerferien haben wir für Umräumungsarbeiten im Kinderhaus genutzt. Dabei wurde ein Bettenwagen nötig, den uns die Firma Lakowa gebaut und gesponsert hat. Vielen Dank für den tollen Wagen.

*Text: K. Kupferschmidt*



*Foto: R. Marschner*

*Foto: K. Kupferschmidt*

## Neues aus der Grundschule

### Schuleingang 2023 in Kirschau

Dieses Jahr bereits am 19. August war es wieder so weit: Die Grundschule Kirschau begrüßte 29 Jungen und Mädchen sowie deren Familien zum Schuleingangsprogramm in der feierlich geschmückten Körsehalle.

Wie schnell die Zeit vergeht – das wissen Eltern und Lehrer am besten. Gerade eben wurden noch die Viertklässler verabschiedet, die sich nun ihren Platz an der weiterführenden Schule erst erkämpfen müssen. Schon sind die Lücken in der Grundschule wieder geschlossen von neuen Schulanfängern, die doch eben noch Vorschüler in der KiTa waren! So ist der Lauf des Lebens, der viele Emotionen mit sich bringt. Viele Eltern und Kinder sind stolz, manche Mama möglicherweise auch ein wenig wehmütig, scheint das Kind doch eben erst das Licht der Welt erblickt zu haben. Alle verspüren sicher Freude, zum Beispiel über eine tolle Feier mit Kuchen und Geschenken. Da kann man natürlich auch aufgeregt und gespannt sein. Und doch gibt es auch Gefühle wie Angst und Unsicherheit vor all dem Neuen und Fremden.

So erging es auch Anna, der Hauptfigur im diesjährigen Stück im Schuleingangsprogramm. Sie freute sich nicht auf der Schule, denn Sorgen plagten sie. Was, wenn sie etwas nicht versteht? Wenn sie keine Freunde findet? Zum Glück konnte sie mit Hilfe ihrer älteren Freundin mal in einen Schultag hineinschnuppern. Anna verstand letztendlich, dass ihr in der Schule stets geholfen wird und dass auch sie ein wichtiger Teil der Schulgemeinschaft sein wird.

Dieses schöne Musikstück wurde von den Mitgliedern des klassenübergreifenden Schulchores unter Leitung von Musiklehrerin Kathleen Pallmer und mit Unterstützung von Schulassistentin Stefanie Hegenbart seit dem 3-tägigen Chorlager im Mai fleißig einstudiert und geprobt. So manche Chormitglieder saßen vor

einem Jahr selbst erst unten auf den Plätzen der Schulanfänger. Mitreißende Lieder, ein stimmungsvolles Duett und Rhythmik-Elemente mit einzigartigen Schlaginstrumenten, sogenannten Boomwhackers, machten dieses Stück aus.

Nach der Begrüßungsrede von Schulleiterin Sophie Nowak kam zum Glück noch der fleißige Zuckertüten-Zwerg, der den Höhepunkt, die Ausgabe der lang ersehnten Zuckertüten, einleitete. Die Schultüten, eine schöner als die andere, wurden den Kindern von ihren Klassenlehrerinnen Stephanie Harnisch und Maria Liebsch übergeben, unterstützt von ihren Horterzieherinnen Manuela Bachmann und Selina Fahland. Es bleibt zu wünschen, dass die sicherlich großzügigen Mengen an Schokolade in den Tüten der Hitze dieses sonnigen Tages standhalten konnten.

Ein herzliches Dankeschön gilt dem Bauhof der Gemeinde Schirgiswalde-Kirschau, Herrn Lauschke und dem Blumengeschäft Schneider für die schönen Blumen sowie allen, die ebenso zum Gelingen dieses besonderen Tages beigetragen haben.

*Text und Foto: Stefanie Hegenbart*



## Neues aus der Gerhart-Hauptmann-Schule

### Schulabschluss

Zum Abschluss des Schuljahres 22/23 haben 24 Schülerinnen und Schüler ihren Abschluss an unsere Schule geschafft und konnten ihre Ergebnisse bei der Zeugnisausgabe im Pachterhof entgegennehmen. Auch in diesem Jahr haben Schüler der Kreismusikschule Bautzen für einen würdevollen und feierlichen Rahmen gesorgt. Besonders erfreulich ist, dass viele unserer Schüler ihre Ausbildung in Unternehmen unserer Region absolvieren.



Die letzte Schulwoche im Schuljahr 2022/2023 stand ganz unter dem Zeichen des 100-jährigen Schuljubiläums unserer Schule. Die Woche begann mit einem Kinotag mit verschiedenen Filmen für alle Klassen.

Am Dienstag nahmen die Schüler der Klasse 8 und 9 traditionell am Tag „Genial Sozial -deine Arbeit gegen Armut“ teil. Alle anderen Schüler waren im Schulgelände, im Waldgebiet am Steinbruch in Wehrsdorf und in der Gemeinde mit Arbeitsge-

räten fleißig unterwegs. Dank an alle Unternehmen, die diese Aktion als Sponsor begleitet haben.

Am Mittwoch fand der von allen Schülern ersehnte Sporttag mit Ballspielen, Klasse gegen Klasse in der Turnhalle statt. Der Höhepunkt war der Donnerstag. Aus verschiedenen Richtungen wanderten alle Schüler der Schule ins Wehrsdorfer Bad. Bei Sonne, warmen Temperaturen, Bratwurst und Getränken verbrachten wir einen harmonischen und sehr schönen Schuljahresabschluss.

Über die Ferien wurde in der Schule fleißig gearbeitet. Im gesamten ersten Stockwerk wurden in den Klassenzimmern ActivePanels installiert. Ein Zimmer wurde renoviert, Türen gewechselt.



Zum Beginn des neuen Schuljahres begrüßen wir 2 neue 5. Klassen. Wir wünschen den neuen Schülerinnen und Schülern eine schöne Schulzeit und viel Erfolg an unserer Schule.

Die Stelle des Schulleiters ist noch nicht neu besetzt. Mit Wirkung vom 1.08.2023 wurde ich vom Landesamt für Schule und Bildung in Bautzen beauftragt, die Schule als amtierende Schulleiterin zu führen. Ich stelle mich dieser Aufgabe sehr gerne und freue mich auf die noch intensivere Zusammenarbeit mit Schülern und Eltern.

*Bettina Göpfert  
amtierende Schulleiterin*

### Berufsorientierung

In der vorletzten Schulwoche fand für die Schüler der Klassenstufe 9 und für die Hauptschüler der Klasse 8 eine Berufsorientierungswoche unter dem Thema „BewerberWorkshop“ statt. Zu Beginn wurden noch mal eigene Fähigkeiten und Fertigkeiten herausgefunden, um den dazu passenden Beruf und das passende Unternehmen zu finden. Neben dem Erstellen einer vollständigen Bewerbungsunterlage mit Lebenslauf und Anschreiben, gab es auch wertvolle Tipps zum Knicken bei einem Bewerbungsgespräch und zur Online-Bewerbung.

Nach ihren Vorstellungen konnten die Schüler sich für eine von drei Betriebsexkursionen entscheiden. Für technisch interessierte Schüler ging es zur Walterscheid Getriebe GmbH in Sohland. Die Therapie- und Pflegeeinrichtung in Sohland öffnete ihre Tür für die zahlreich interessierten Schüler für den Bereich Pflege und lud zum Ausprobieren und Mitmachen ein. Für den Dienstleistungssektor wurde über die DEHOGA Sachsen für unsere Schüler eine interessante Führung mit vielen Mitmachangeboten im Best Western Plus Hotel Bautzen ermöglicht. Den Abschluss und Höhepunkt stellten die fiktiven Bewerbungsgespräche mit Personalmitarbeitern verschiedene Unternehmen für unsere Schüler dar. Sehr aufgeregt und schick angezogen, stellten sie sich dieser besonderen Situation mit Erfolg.

Vielen Dank an die Organisation dieser Woche an Herrn Sickert und unsere Praxisberaterin Frau Domschke, an die Firmen und Unternehmen die uns unterstützt haben: Frau Schrot und Herr Rämisch von der Pflege- und Therapieeinrichtung in Sohland, Frau Riediger von der Lakowa GmbH Wilthen, Herrn Schönfeld von der Jockey GmbH Sohland, Herrn Knechtel und Frau John von der Oppacher Mineralquellen GmbH, Frau Rauschmaier von der Arbeitsagentur, Frau Eisold von der AOK Sachsen und Herrn Gedan von der Barmer Sachsen sowie allen beteiligten Lehrern.

*Bettina Göpfert, Team BO*

# Kirchliche Nachrichten

## Ev.-Luth. Kirchgemeindegund Bautzener Oberland

### Kirchennachrichten der Evangelischen Kirchgemeinden Crostau, Kirschau, Schirgiswalde und Großpostwitz

#### Pfarrbüro Crostau

Pfarrer Karl-Friedrich Kottmeier  
OT Crostau, Kirschauer Str. 6  
02681 Schirgiswalde-Kirschau  
Tel.: 03592 34316  
Fax: 03592 30172  
E-Mail: kf-kottmeier@gmx.de  
Sprechzeiten: Freitag: 15:00 Uhr - 18:00 Uhr  
sowie nach Absprache

#### Kirchenbüro Crostau-Kirschau-Schirgiswalde

Friedhofsverwaltung Crostau-Schirgiswalde  
OT Schirgiswalde, Kuhnestr. 5  
02681 Schirgiswalde-Kirschau  
Tel.: 03592 502477  
Fax: 03592 544840  
E-Mail: kristin.hollan@evlks.de  
Sprechzeiten: Dienstag: 16:00 - 18:00 Uhr  
Mittwoch: 9:00 - 12:00 Uhr  
sowie nach Absprache

#### Pfarramt Großpostwitz

Hauptstr. 1, 02692 Großpostwitz  
Tel.: 035938 98237  
Fax: 035938 98241  
E-Mail: KG.Grosspostwitz@evlks.de  
Sprechzeiten: Dienstag und Donnerstag  
10:00 - 12:00 Uhr und 15:00 - 18:00 Uhr  
Pfarrer Christoph Kästner  
Tel.: 035938 98238  
E-Mail: christoph.kaestner@kigebu-bzo.de  
Sprechzeiten: nach Absprache

### Gottesdienste

#### Sonntag, 3. September - 13. Sonntag nach Trinitatis

**9:00 Uhr Schirgiswalde** Predigtgottesdienst,  
Pfarrer Kottmeier  
**10:00 Uhr Großpostwitz** Abendmahlsgottesdienst mit Ehrengedächtnis und Posaunenchor, Pfarrer Kästner  
**10:30 Uhr Kirschau** Abendmahlsgottesdienst mit Kindergottesdienst, Pfarrer Kottmeier  
**Sonntag, 10. September - 14. Sonntag nach Trinitatis**  
**9:00 Uhr Crostau** Predigtgottesdienst, Pfarrer Kottmeier  
**9:00 Uhr Großpostwitz** Predigtgottesdienst, Pfarrer Schröder  
**10:30 Uhr Schirgiswalde** Abendmahlsgottesdienst mit Kindergottesdienst, Pfarrer Kottmeier  
**Sonntag, 17. September - 15. Sonntag nach Trinitatis**  
**9:00 Uhr Kirschau** Predigtgottesdienst,  
Pfarrer Dr. Weißflog  
**10:00 Uhr Crostau** Abendmahlsgottesdienst - Erntedankfest, Pfarrer Kottmeier

**10:00 Uhr Großpostwitz** Festgottesdienst - Erntedankfest mit Posaunenchor, Kindergottesdienst, Mittagessen, Pfarrer Kästner

#### Sonntag, 24. September - 16. Sonntag nach Trinitatis

**9:00 Uhr Schirgiswalde** Predigtgottesdienst,  
Pfarrer Kottmeier  
**10:00 Uhr Großpostwitz** Abendmahlsgottesdienst,  
Pfarrer Kästner  
**10:30 Uhr Kirschau** Festgottesdienst - Erntedankfest mit Kindergottesdienst,  
Pfarrer Kottmeier  
**Sonntag, 1. Oktober - 17. Sonntag nach Trinitatis**  
**10:00 Uhr Großpostwitz** Abendmahlsgottesdienst - Kirchweih, mit Posaunenchor, Kindergottesdienst, Superintendent Popp  
**10:00 Uhr Schirgiswalde** Abendmahlsgottesdienst - Erntedankfest mit Posaunenchor, Kindergottesdienst, Pfarrer Kottmeier  
**18:00 Uhr Crostau** Taizé-Gottesdienst

**Andacht und AM:** Samstags, um 18:00 Uhr in Kirche Crostau

#### FRAUENDIENST Crostau

**Dienstag, 12.09., 14:00 Uhr im Kantorat Crostau** mit Pfr. Kottmeier

#### RENTNER/FRAUENDIENST Großpostwitz

**Montag, 25.09., 14:00 Uhr Michael-Frentzel-Haus**  
**Mittwoch, 27.09., 14:00 Uhr bei Fam. Koppatsch/Obergurig**

#### RENTNERNACHMITTAG Kirschau

**Dienstag, 05.09.** mit Pfr. Kottmeier, **14:30 Uhr im Pfarrhaus Kirschau**

#### GEBETSKREIS Großpostwitz

**Dienstag, 12.09. und 26.09., 17 Uhr in der Kirche**

#### VOLKSMISSIONSKREIS Großpostwitz

**Sonntag, 17.09., 14:30 Uhr im Michael-Frentzel-Haus** mit Bruder Schreiter aus Chemnitz

#### BIBELGESPRÄCHSKREIS Crostau

**Mittwoch, 06.09. und 20.09., 19:30 Uhr** mit Pfr. Kottmeier

#### BIBELSTUNDE Großpostwitz

**Montag, 11.09. und 25.09., 17:00 Uhr in Singwitz**  
**Mittwoch, 13.09. und 27.09., 19:30 Uhr in Bederwitz bei Fam. Winkler**  
**Donnerstag, 07.09., 19:00 Uhr im Michael-Frentzel-Haus**

#### GOTTESDIENST ST. ANTONIUS SCHIRGISWALDE

**Freitag, 08.09., 10:15 Uhr** mit Pfr. Kottmeier

#### KIRCHEN-FUSSBALL

**Samstag, 23.09.2023 in der Turnhalle Crostau** mit Ralf Hempel  
**10:00 – 11:00 Uhr** für Spieler von 7 bis 11 Jahre  
**12:00 – 13:00 Uhr** für Spieler von 12 bis 99 Jahre

#### ELTERN-KIND-KREIS in Großpostwitz

**Am 27.09., 16 Uhr** sind alle Eltern mit ihren Kindern im Vorschulalter herzlich ins Michael-Frentzel-Haus eingeladen. Wir wollen ins Gespräch kommen, über Gottes Wort nachdenken und mit den Kinder spielen.

**KAMMERMUSIK ZUM ERNTEDANK in Crostau****17. September, 16:00 Uhr**

Rosenkranz-Sonaten und andere Violinmusik, sowie Orgelmusik Leopold Nicolaus (Barockvioline) und Hans Christian Martin (Orgel)

Eintritt frei

**KIRCHENMUSIK in Großpostwitz****2. September, 19:30 Uhr**

"Orgel rockt" mit Patrick Gläser

Eintritt frei, um eine Spende wird gebeten

## Katholische Pfarrei Mariä Himmelfahrt Schirgiswalde

Kath. Pfarramt

Kirchberg 4, 02681 Schirgiswalde

Tel.: 03592 502331

Fax: 03592 502036

E-Mail: Schirgiswalde@pfarrei-bddmei.de

Bankverbindung: LIGA Bank EG

IBAN DE61 7509 0300 0008 2832 14

BIC GENODEF1M05

**Regelmäßige Sonntagsgottesdienste**

Sonnabend – Vorabendmessen

16:30 Uhr kath. Kirche Sohland

18:00 Uhr Kreuzkapelle Schirgiswalde

Sonntag – Hl. Messen

08:00 Uhr Pfarrkirche Schirgiswalde

09:00 Uhr kath. Kirche Wilthen

10:00 Uhr Pfarrkirche Schirgiswalde

10:30 Uhr kath. Kirche Großpostwitz

**Außer den regelmäßigen Sonntagsgottesdiensten  
sind nachfolgend besondere Termine und  
Höhepunkte aufgeführt**

**So., 03.09.**17.00 Uhr Konzert für Sopran, Flöte und Orgel  
Pfarrkirche Schirgiswalde

Unter dem Motto „Sommerklang“ musizieren die Weinböhlaer Musikerinnen Katrin Pehla-Döring (Sopran) und Sabine Zschuppe (Flöte) sowie der aus Bautzen stammende und derzeit in Münster tätige Kirchenmusiker und Komponist Felix Bräuer (Orgel) ein heiteres und farbenfrohes Konzert. Im Programm erklingen u.a. Werke von Georg Friedrich Händel, Johann Sebastian Bach und Georg Philipp Telemann. Mit der „Missa brevis simplex“ für Sopran, Flöte und Orgel wird auch eine Komposition von Felix Bräuer erklingen. Herzliche Einladung!

**Fr., 08.09., Mariä Geburt**

9.00 Uhr Hl. Messe Pfarrkirche Schirgiswalde

**Sa., 10. und So., 11.09.****Türkollokte für Ausfahrt der Ehrenamtlichen****So., 10.09.**

09.00 Uhr Hl. Messe kath. Kirche Wilthen, anschl. Ausflug der Kolpingfamilie in den Bibelgarten Oberlichtenau (bei Pulsnitz), Anmeldung erforderlich (03592 33903)

16.00 Uhr Andacht am Lärchenbergkreuz Schirgiswalde

**Di., 12.09.**

19.00 Uhr Stille Anbetung Pfarrkirche Schirgiswalde

**Sa., 16.09.** Ausfahrt der Ehrenamtlichen

15.00 Uhr Beichtgelegenheit Pfarrkirche Schirgiswalde

**So., 17.09.**

17.00 Uhr Kammermusik mit dem Dresdener Barock-Orchester Pfarrkirche Schirgiswalde

Erklingen werden Suiten aus der Sammlung des Augsburger Komponisten Jacob Scheffelhut (1647 - 1709) „Lieblicher Frühlings - Anfang oder Musikalischer Seyten-Klang“. Dies ist eine Sammlung von acht vierstimmigen Suiten mit sieben jeweils gleichen Sätzen (Praeludium - Allemande - Courante - Ballo - Sarabande - Aria - Gigue) in acht verschiedenen Tonarten für Streicher und Basso continuo.

**Di., 19.09.**

19.00 Uhr Erstkommunion- Elternabend Elisabethsaal Schirgiswalde

**Mi., 20.09.**

14.00 Uhr Krankenbegegnungstag mit Hl. Messe Elisabethsaal Schirgiswalde

**Sa., 23.09.**

06.00 Uhr Hl. Messe anschl. Fußballfahrt nach Rosenthal Pfarrkirche Schirgiswalde

**Di., 26.09.**

19.00 Uhr Stille Anbetung Pfarrkirche Schirgiswalde

19.30 Uhr Bibelkreis Elisabethsaal Schirgiswalde

**Sa., 30.09.**

14.30 Uhr Tauftermin Pfarrkirche Schirgiswalde

**So., 01.10., Erntedankfest****Di., 03.10.**

10.00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst Sohland

**Angaben sind ohne Gewähr – Änderungen vorbehalten!**

## Vereine und Verbände

**Kolpingsfamilie Schirgiswalde****Friedensgebet am „Friedens-Ginkgo“**

Am 04.08.2023 trafen sich über 30 Mitglieder aus unserer Kolpingsfamilie und Mitglieder der Kolpingsfamilie aus Aschendorf zum Friedensgebet am Friedensbaum am Stadtpark. Vor 5 Jahren wurde anlässlich der 18. Internationalen Kolping-Friedenswanderung in Schirgiswalde der Friedensbaum (ein Ginkgo) gepflanzt. 250 Teilnehmer der Friedenswanderung setzten damit ein Zeichen, dass der Frieden stets bewahrt werden muss. Weitere Informationen zur Kolpingsfamilie unter: [vor-ort.kolping.de/kolpingsfamilie-schirgiswalde](http://vor-ort.kolping.de/kolpingsfamilie-schirgiswalde) oder unter [www.kath-gemeinde-mariae-himmelfahrt.de](http://www.kath-gemeinde-mariae-himmelfahrt.de)



Text und Foto: Jörg Scholze

## SV Weiß-Rot Schirgiswalde

### Abteilung Leichtathletik

#### 14. Kreis-Kinder- und Jugendspiele am 10.06.2023 in Bautzen

Zu den diesjährigen Kinder- und Jugendspielen war unsere Trainingsgruppe mit insgesamt 9 Mädchen und Jungen auf der Müllerrwiese in Bautzen an den Start gegangen. In den Disziplinen Sprint, Schlagball, Weit- und Hochsprung und 600-m bzw. 800-m-Lauf wetteiferten sie mit den besten Sportlern und Sportlerinnen unseres Kreises. Weiterhin nahm noch eine Sprint-Jugendstaffel in der AK 14 teil. In allen Disziplinen konnten unsere Mädchen und Jungen gute bis sehr gute Ergebnisse erzielen. Insgesamt wurden 7-mal der 4. Platz, 6-mal der 3. Platz und 6-mal der 2. Platz erreicht. Die besten Ergebnisse erzielten Mathilde Löbmann über die 600 m und Jamie Wenk über 800 m. Beide siegten in ihren Altersklassen mit über 10 Sekunden Vorsprung. Für alle Mädchen und Jungen, die an den Kinder- und Jugendspielen teilnahmen, war es wieder ein besonderer Höhepunkt.

#### 32. Crossläufe „Rund um den Hohberg“ am 21.07.2023

Bei idealen Laufwetter starteten dieses Jahr über 50 Läuferinnen und Läufer auf der 12-km-, 6-km-, bzw. 2-km-Strecke. Die Strecken über 6 km und 12 km waren dieses Jahr etwas länger, so dass neue Streckenrekorde nicht zu erwarten waren. Über die 12 km der Männer gewann Uwe Rößler aus Sohland in 48:00 min vor Marcel Mittrach aus Taubenheim und Sebastian Juros vom BLV Rot-Weiß 90 Bautzen. Bei den Damen über die gleiche Strecke siegte die „Dauersiegerin“ Franziska Kranich vom EGZ Triathlon Görlitz vor Manuela Hering aus Hohnstein und Katharina Hoffmann aus Uhyst.

Die 6 km der Männer gewann Vorjahressieger Georg Rabe aus Zittau in 21:30 min vor David Krenz aus Berlin und dem Jugendlichen Felix Scholdei aus Schirgiswalde. Bei den Damen gewann Kathrin Altmann-Freund vom HSV „Pfote drauf“ vor Sabine Allnoch aus Großpostwitz und Petra Ebert aus Schirgiswalde.

Die Sieger und Platzierten über die 2-km-Strecke hießen dieses Jahr bei den Jungen Pepe Hartmann aus Sohland vor Paul Hartmann und Alexander Klohn vom SV Auer Hammer und bei den Mädchen Clementine Trepte vor Anni Zimmermann und Maja Scholdei (alle aus Schirgiswalde). Zu den „Stammgästen“ zählen schon seit vielen Jahren unsere ältesten Teilnehmerinnen bzw. Teilnehmer Irene Fiebag, Hella Helm und Hartmut Schindler (alle AK 75). Ihnen gilt unsere besondere Anerkennung. Allen Helfern, die zum Gelingen dieser Sportveranstaltung beitragen, gilt der Dank der Vereinsleitung.

Andreas Marschner  
Vereinsleiter



### Der Kälbersteinverein e. V.

„Die Freude und das Lächeln sind  
der Sommer des Lebens“

- Jean Paul -

\*\*\*Ausblick September 2023\*\*\*

- > **Senioren-/Rentner-/Junggebliebenen Kaffee** am Mittwoch, den **13. September 2023** von 15:00 bis 17:00 Uhr zum **Thema „Senioren im Alltag sicher leben – Gefahren am Telefon.“**

Referentin: Polizeihauptmeisterin Anke Onischke

**NEUE TERMINE 2023** zum Vormerken:

18. Oktober/15. November/13. Dezember

\*\*\*Ausblick November 2023\*\*\*

- > **Senioren-/ Rentner-/Junggebliebenen Kaffee** am Mittwoch, den **15. November 2023** von 15:00 bis 17:00 Uhr zum **Thema „Betrug an der Haustür“**  
Referentin: Polizeihauptmeisterin Anke Onischke
- > **Adventsfloristik** am Mittwoch, den **22. November 2023** von 10:00 bis 17:00 Uhr. Voranmeldung bis 13.11.2023 unter 0172 9582990 erbeten. (Material sowie Anleitung vor Ort gegen einen Unkostenbeitrag)

\*\*\* jeden Monat \*\*\*

- > **Jugendtreff** jeden Freitag von 19:00 bis 22:00 Uhr geöffnet (ausgenommen Ferien/Feiertage)

Bei Fragen/Veranstaltungswünschen und/oder Interesse an einer aktiven, ehrenamtlichen Mitgliedschaft oder als Fördermitglied meldet Euch gern unter [Kaelberstein@t-online.de](mailto:Kaelberstein@t-online.de)  
Wir freuen uns auf euch!

Sonnige Grüße

von Kälberstein e. V. aus Crostau

## Wir gratulieren

### Geburtstage

Die Stadtverwaltung Schirgiswalde-Kirschau gratuliert allen Bürgerinnen und Bürgern, die im September 2023 ihren Geburtstag feiern, recht herzlich. Wir wünschen Gesundheit, Glück und Gottes Segen.

## Lokale Informationen

### Notrufnummern

Feuerwehr/Rettungsdienst/Notarzt	112
Polizei	110
Bundespolizei	03586 76020
Enso Netz GmbH	0800 0320010
Gas	0351 50178880
Strom	0351 50178881
Wasser/Kreiswerke	035934 62999
Abwasser „Obere Spree“	0351 50178882
<b>Friedensrichterin der Stadt Schirgiswalde-Kirschau</b>	
Frau Dittrich	0162 974 6345

## Notdienst der Apotheken Großraum Bautzen

Die Dienstbereitschaft geht jeweils von 08:00 Uhr bis 08:00 Uhr des Folgetages.

### Apothekennotdienst – September 2023

01.09.2023	Fr.	Pluspunkt-Apotheke Bautzen
02.09.2023	Sa.	Scarabaeus-Apotheke Kirschau
03.09.2023	So.	Lessing-Apotheke Bautzen
04.09.2023	Mo.	Scarabaeus-Apotheke Bautzen
05.09.2023	Di.	Stadt-Apotheke Bautzen
06.09.2023	Mi.	Aesculap-Apotheke Neschwitz und Linden-Apotheke Sohland
07.09.2023	Do.	Ahorn-Apotheke Bautzen
08.09.2023	Fr.	Apotheke am Marktkauf Bautzen
09.09.2023	Sa.	Aesculap-Apotheke Neschwitz und Linden-Apotheke Sohland
10.09.2023	So.	Ost-Apotheke Bautzen
11.09.2023	Mo.	Apotheke zur Brücke Bautzen
12.09.2023	Di.	Bahnhof-Apotheke Bautzen
13.09.2023	Mi.	Drohmburg-Apotheke Großpostwitz
14.09.2023	Do.	Eichen-Apotheke Großdubrau und Kreuz-Apotheke Cunewalde
15.09.2023	Fr.	Gesundbrunnen-Apotheke Bautzen
16.09.2023	Sa.	Drohmburg-Apotheke Großpostwitz
17.09.2023	So.	Pluspunkt-Apotheke Bautzen
18.09.2023	Mo.	Husaren-Apotheke Bautzen
19.09.2023	Di.	Scarabaeus-Apotheke Kirschau
20.09.2023	Mi.	Lessing-Apotheke Bautzen
21.09.2023	Do.	Marien-Apotheke Schirgiswalde und Apotheke am Markt Königswartha
22.09.2023	Fr.	Neue Apotheke Wilthen und Hirsch-Apotheke Weißenberg
23.09.2023	Sa.	Eichen-Apotheke Großdubrau und Kreuz-Apotheke Cunewalde
24.09.2023	So.	Scarabaeus-Apotheke Bautzen
25.09.2023	Mo.	Ost-Apotheke Bautzen
26.09.2023	Di.	Pluspunkt-Apotheke Bautzen
27.09.2023	Mi.	Scarabaeus-Apotheke Bautzen
28.09.2023	Do.	Stadt-Apotheke Bautzen
29.09.2023	Fr.	Aesculap-Apotheke Neschwitz und Linden-Apotheke Sohland
30.09.2023	Sa.	Marien-Apotheke Schirgiswalde und Apotheke am Markt Königswartha
01.10.2023	So.	Stadt-Apotheke Bautzen
02.10.2023	Mo.	Ahorn-Apotheke Bautzen
03.10.2023	Di.	Ost-Apotheke Bautzen
04.10.2023	Mi.	Apotheke am Marktkauf Bautzen
05.10.2023	Do.	Apotheke zur Brücke Bautzen
06.10.2023	Fr.	Scarabaeus-Apotheke Kirschau

Bioabfallentsorgung:	vom 02.05. bis 27.10. wöchentl. Entsorgung Dienstag
Gelbe Tonne:	06.09.2023 20.09.2023 05.10.2023
Blaue Tonne:	25.09.2023

### Tour 2 – OT Bederwitz, Kirschau, Kleinpostwitz, Rodewitz/ Spree, Sonnenberg

Restmüllentsorgung:	07.09.2023 21.09.2023 06.10.2023
Bioabfallentsorgung:	vom 02.05. bis 27.10. wöchentl. Entsorgung Donnerstag
Gelbe Tonne:	04.09.2023 18.09.2023 02.10.2023
Blaue Tonne:	25.09.2023

### Tour 3 – OT Neuschirgiswalde, Schirgiswalde

Restmüllentsorgung:	04.09.2023 18.09.2023 02.10.2023
Bioabfallentsorgung:	vom 02.05. bis 27.10. wöchentl. Entsorgung Montag
Gelbe Tonne:	05.09.2023 19.09.2023 04.10.2023
Blaue Tonne:	25.09.2023

### OT Schirgiswalde, Parkplatz Gasthaus „Zur frischen Quelle“ im Neudorf

<b>Schadstoffsammlung</b>	12.09.2023	09:00 - 09:30 Uhr
<b>OT Schirgiswalde ehemals BHG (Ziegelstraße)</b>		
<b>Schadstoffsammlung</b>	12.09.2023	09:45 - 10:15 Uhr
<b>OT Crostau, Am Park</b>		
<b>Schadstoffsammlung</b>	12.09.2023	10:30 - 11:00 Uhr
<b>OT Kirschau, Körse-Halle</b>		
<b>Schadstoffsammlung</b>	12.09.2023	16:45 - 17:15 Uhr

### Elektroaltgeräteannahme:

Die Annahmestellen entnehmen Sie bitte dem Abfallkalender 2023.

— Anzeige(n) —

## Umwelt

### Entsorgungstermine September/Oktober 2023

#### Tour 1 – OT Callenberg, Carlsberg, Crostau, Halbendorf/ Geb, Wurbis

Restmüllentsorgung:	05.09.2023 19.09.2023 04.10.2023
---------------------	--